



Biełaruskaje školnictva — najvialikšaj patrebaj našaha kraju

Presavaja kanferencyja
u Vilenskaj Škol. Kuratory

U súvisi z pačatkam školnaha 1938-39 hodu, 7.IX u Vilenskaj Školnej Kuratoryi adbyłasia presavaja kanferencyja. Pradstaŭnikoў polskich, biełaruskich, litoūskich i žydoūskich hazetaў i časapisau haścina pryzmaūp. Kuratar Godecki, katory u svaim referacie padaū šmat cikavych viestak ab školnictwie vilenskaha vokruhu, jaki abyj maje vilenskaje, navahradzkaje i biełastockaje vajavodzty.

Pryjemna było pačuć, što lik škołaў pastupova pavaličvajecca, što sioleta vybudavana až 170 nowych škol. budynkaŭ, a taksama, što sioleta Vil. Kuratoryja atrymała na 246 etatau bolš, čymsia ū minułym hodzie. Usich-ža vučycielskich etatau u biahučym hodzie pačatkavaje školnictva maje 6486. Imkniecca tak-ža Kuratoryja da taho, kab bylo bolš pačatkavych škołaŭ vyšejšaje stupieni.

Usio heta dobra. I narod, sialanie ū budaňictvie školnictva pamahajuć jak tolki mohuć. Adnak škołaŭ zamała. Da škołaŭ zapisana dziaciej nia poūnych 86 pracañtaū, pry tym na vioscy, asabliwa ūvosieni byvaje tak što ū školu chodzić tolki 25 pracañtaū. Znacza ahramadny lik moladzi astajecca biez ašviety. U siaredních školach pierapaünieńie. Najciažež-ža da ich dastacca moladzi z vioski. Bo sialanie najhorš stajać pad uzhladam hrašovym, a ūsie siaredniya školy znachodziacca ū bolšych miestach.

Sprava biełaruskich škołaŭ

Spravy školnictva h. zv. nacyjanalnych mienšaściaū, a pierad usim spravy školnictva biełaruska-

ha p. Kuratar u svaim referacie, na ždziuleńie zaprošanych biełarusau, zusim nie zakranuū. Vylezla adnak jana, jak šyla z miaška, zaraz-ža ū dyskusii. Biełaruskija pradstaūnik pastavili nastupnyja pytańi:

1. Jak staić sprava biełaruska ha školnictva na abšary vokruhu?
2. Što stałasia z deklaracyjam, jakija byli padadzieniya biełarusami padčas školnaha plebiscytu ū 1936 h.?
3. Jak staić sprava navučania bielarskaha jazyka ū školach, u jakich vučacca budučja vučciali, heta zn. ū licejach i pedagogijach?

Adkazvaū na hetyja pytańi p. načalnik Grygleūski, katory zajaviū, što najvialikšaje nasileńie damahańiau biełaruskich pačatkavych škołaŭ było ū 1927, 28 i 29 h. Ale nasileńie heta, kazaū p. načalnik, nie zausiody byccam vyplývała z śviedamaj voli samych baćkoŭ, a bylo nakidana zhary (treba razumieć — biełarskaj intelihencyjaj). Ad 1929 h. tyja-ž baćki byccam ſto-raz čaściej pačali damahaccia pieramieny škol čysta biełaruskich na dvujazyčnyja, a hetych apošnich — na čysta polskija.

Na pytańie pastaūlenaje ū mižčasie, jak vyhľadaje ličovy stan pač. biełarskaha školnictva, adkazvaū sam p. Kuratar hetak: ułaściva ū viaskovych pačatkavych školach našaha Vokruhu nia možna pravieści razhraničeńia ū ploščy stačciavoj pamiž školnictvam biełarskim i niebiełarskim. Tamu bolš racyjalnalna jość pravieści plošču padziełu paziomuju (horyzontalnu), jakaja addzialiła-b u škole niżejšyja addziely ad vyšejšych. Ab charaktary škoły rašaje pierad usim nacyjanalnaje

pachodžańie samych dziaciej i tamu z kaniešaści, kali nie va ūsich, to ū vialikaj bolšaści hetych škołaŭ na vioscy ū pieršych hadoch vučciel i dzicia zmušany karystacca biełarskym jazykom, kab adzin druhoha dobra zrazumieć. U vyšejszych addziełach, u mieru jak dzicia znajomicca z polskim jazykom, sama škoła nabiraje charaktar ſto-raz bolš polski.

Z adkazu na dalšya dva pytańi, z jakich apošniaje (3-je) vyplývała z adkazu na pytańie pieršaje, prysutnyja zrazumieli, što da Kuratory zusim nie dajšli deklaracyi na biełarskuu školu, padavanyja ū 1936 h.; zatoje dachodzili prošby (padańi), katorych adnak tak sama nia možna bylo zdavolić, bo za raz damahalisia i pačatkavych škoł, i siaredních i navat vyšejszych, dy časta byccam byli padpisanyja moladždzu.

Urešie prysutnyja daviedalisa, što ministerjalnaja prahrama licejaū i pedagogijā nie pradbačy biełarskaha jazyka, ale dla Vilenskaha Vokruhu sprava heta jšče nia vyrašana i ū chutkim časie z miascovaje Kuratoryi majuć być wysłany na začvierdžańie ū Ministerstva adpaviednyja prapanovy.

Z hetaha vidać, što sprava biełarskaha školnictva pradstaūlejeca davoli sumna. Niekateryja-ž čvierdžańni patrabujuć hlybiejsha da dašledavańia.

Ci biełarusy chočuć biełarskich škołaŭ?

Voš-ža pierad usim, jak skazaū p. načalnik Grygleūski, najbolš damahańiau biełarskich škołaŭ było ū 1927, 1928 i 1929 hadoch. Tak. U hetym časie, jak scvierdžana na sudovaj raspravie red. J. Pažniaka ū Vil. Akr. Sudzie 30.XII.37,

biełarusy ū Polskim Haspadarstwie padali školnym uładam deklaracyjaū na 1.129 biełarskich škołaū. Na kožnuju škołu treba najmienš 40 dziaciej, a znača treba bolšmienš kab na adnu škołu padpisali deklaracyi 40 baćkoū. Takim čynam deklaracyi na bieł. škołu padali pryblizna 45.160 baćkoū. — Ci-ż možna sabie pradstavić, kab usim hetym baćkom, raskinutym pa cełym kraju, žadańnie biełarskaj škoły było „nakinuta”, pry skromnym liku bieł. intelihencyi, jakaja znachodzicca pieravažna ū ciažkim pałažeńni, nia moža sabie pazvolić navat na karotkija padarožy, dy jašče tady, kali biełarusy nia mieli nivodnaje arhanacyi, jakaja abchapiła-b usie bieł. masy („Hramada” byla ūžo zlikvidavana). — Ćvierdžańnie p. nač. Grygleūskaha ab nakinutaj voli nia vytrymlivaje krytyki. Upływy bieł. intelihencyi na hetuju sprawu ahraničylisia tolki da zaklikau i nieabchodnych infarmacyjaū, jak treba damahacca bieł. škoły. Rabiła heta bieł. presa. I rabiła heta imienna ū imia taho, ab čym havary i zaklikau i p. Kuratar Godecki,—kab zmahacca z ciemraj i dapamahčy vywieści sprawu ašvety ū našym Kraju na naležnujarohu. Što paźniejszyja damahańni biełarskaje škoły byli nia zusim zhodnyja z zakonam ab školnictvie z 1924 h., jakim kirujucca školnyja ūłady—zusim mahčyma, bo jość trudnaści z paśviedčańiem vojtami deklaracyjaū z damahańiem biełarskich škołaū. Adnak i padańni, i navat dama-

hańni moładzi śvedčać, što Biełaruski Narod razumieje ūžo patrebu svaje rodnaje biełarskaje škoły, damahajecca jaje, i žadaje jaje mieć i ciapier.

Dalej, p. nač. Grygleūski kazaū, što baćki pa 1929 h. damahalisa pieramieny bieł. škołaū na dvuyažnyja, abo čysta polskija. Dapusčajem, što byli i takija vypadki. Ale byli i inšyja vypadki. Naprykład u v. Žabinka, Hłybockaj vołaści. Vypadak hety byu apisany ū №16 „Šlachu Moładzi” z 16 X.37. Pazvolim sabie hena apisańnie paūtaryć. Vypadak vyhladaje hetak:

„U vioscy Žabinka da 1936 h. była škoła dvuyažnyja, h.zn. vučylisia dzietki i pabiełarusku i pa polsku. Nie padabałasia adnak biełarskaja mova ū Žabinskaj škole prybludziušamu až z Paźnanščy ny „gajovamu” Berlingu i byłomu kiraūniku Žabinskaj škoły Bahušaūskam. Hetyja panki addaūna sušyli svaje hałovy, kab vykranie našu rodnuju movu z Žabinskaj škoły, až i prydumali: namowili ludziej da podpisaū niejkaj „papierki”, havoračy, što heta „pađanie” da inspektara, kab u Žabincy pabudavalı novuju biełarsku škołu. Ludzi drennaha nie pračuvajučy padpisali, a pašla, kali papytalisia, čamu ū škole nia vučać pabiełarusku, dyk adkaz atrymali, što „vy-ž sami padpisali, kab jaje nia bylo”. Stałasia tady ūsio zrazumięlym, ale ūžo bylo pozn...

Ciapier jznoū majem viestki, što baćkoū vučniaū Biełarskaje Gimnazii adviedvajuć troch čała-

viek i pad roznymi prycynamy vymaniavuć ad ich padpisy na niekickej deklaracyjach. I chto viedaje, ci chutka nie žjavicca jakiś „patryjot” pierad uładami z plikaj deklaracyjaū i nia skaža, što biełarusy i svaje biełarskaje himnazzia choćuć.. — Jasna, što takija deklaracyi falšavalib-sapraūduju volu Biełarskaha Narodu!

Ab takich „vyčynach” roznych typau, jakija choćuć zdabyć sabie zasluhi za „kulturtrehierstva”, mohuć zusim nia viedać kirujučyja ūłady. I nie mahčyma ūładaū u hetym abvinavačvać. Ale z „vyčynami” henymi treba zmahacca nia tolki biełarusam, ale i ūładom, bo takija „vyčyny” robiać škodu nia tolki spravie ašviety, Biełarusam, ale i Rečypaspalitaj. Pašla vykryćcia „vyčynaū” paūstaje niezadavaleńie, jakoje škodzić sužyciu hramadzian.

Pan Kuratar kaža, što ū mieru patreby biełarskaja mova ūžyvajecca i ū polskich škołach. Da puścim! Paminiom tak-ža toje, što skaz heny p. Kuratara wielmi charakterny i biełarsuū zusim nia ciešyć. — Ale jak-ža budzie karystacca biełarskaj movaj toj vučyciel, jakoha nia vučyli biełarskaha jazyka ū licejach, pedagogijach? Jak napr. buduć karystacca biełarskim jazykom vučciali, katoryja pryaždžajuć na pasady ū vil. vokruh z centru Polšcy, z Halicyi i jakich, jak sam p. Kuratar zajaviū u 1937 h. pryechała 240 asob, a sioletą dalejšych 60 asob. Aprača taho, ci-ž moža vučyciel biez vyravnaje instrukcyi školnych

Dr. Jadviha i Stanislaū Hrynkiewičy

12)

Ab škole chatniaje haspadarki dla viaskowych diaučat

Žančyna maje nia tolki radzić dziaciej, ale i tak ich vyhadavać, kab vyrašli z ich zdarovyja na dušy j ciele adzinki. Umovy, ū jakich hadujucca dzieci, chatni ład, paradak, rovień maralny baćkoū i chatnich, relihijnaśc, suadnosiny pamiž baćkami j adnosiny baćkoū da dziaciej — heta ūsieńka mamenty, jakija pakidajuć svoj vialiki śled u dziaciej na ūsio žycio.

Rola žančyny tutaka vahromnistaja. Nažal, žančyn mała dumajuć i rychtujucca, pəkul vožmuć na siabie henyja abaviazki žonki haspadyni j maciary. Siańniašni ład chatni, kali jon błahi, nadta ciažka, časta na't zusim niemahčyma papravić biez aholnaje, šyrokaje reformy našaha nacyjanalna-sacyjanalna žycia. Pakinuć zusim ničoha nie pieramianiajuć, heta aznačala-b astacca zzadu ad tych narodaū, dzie ū chatniaj haspadarcy baćym biazupynny postup napierad. Papravić bolš radykalna zmoža tolki novaje pakaleńie, jakoje samoje budzie mieļa lep-

šaje ūžhadavańie. Dyk siańniašni diaučatki, što za niekalki hadoū vyrastuć na žanok, haspadyniaū j matak, tak treba hadavać i kiravać, kab jany pačynali svajo žycio z bolšaju padrychtoūkaju j śivedamaściu, čymsia heta bylo dahetul.

Henuju padrychtoūku treba pačynać u wieku 14–17 hadoū, značycza pašla skančenja imi pačatkavaje škoły. Siańnia ūžo mała dzie sustreniem daūniejszy durny pahlad na toje, što diaučatam nia treba škoły, što navuka patrebnaja tolki mužčynam, dyj to, kab tolki ūmieli padpisacca. Pry siańniašnich umovach kožny čym lepš azbrojeny ū viedu, tym lepš jemu žviecca.

Kali hutarka ab diaučatach, dyk jakoju budzie henaja padrychtoūka, ūsieńka zaležyć ad roznych umovaū. Ci heta buduć niekjija kursy na vioscy, tryvaujučja kožny hod pa niekalki tydniaū u praciahu adnaho ci paru hadoū, ci heta buduć lekcyi, kali diaučaty sabiarucca ū ūsiatočny čas, ci mo ūdasca sarhanizavać u škole adumysłowyja kursy chatniaje haspadarki, dyk kažam, što heta sprava zaležnaja ad našych mahčymaściaū j ruplivaści baćkoū. Meta henych kursaū ci škoły adna j taja samaja: ašvieta, zdarouje j dabrabyt haspadarki.

uładaū karystacca naležna biełaruskim jazykom u škole?.. — Chi-
ba što nie, bo budzie bajacca, kab
nia ūbicca ū supiarečnaści.

Pišam usio heta nia dziela ta-
ho, kab kačoś razdražniać ci pad
burać, a dziela taho, kab jašče
raz žviarnuć uvahu školnych uła-
daū, što patreba biełaruskich ško-
laū jość vialikaja. Biełaruskaja ž
mova ū pedahohičnych licejach,
pedagogijach pavinna być uvie-
dziena jak najchutčej. Pakul heta-
ha n'a budzie, analfabetyzm, ciem-
nata, pavarotnaja chvala analfab-
etyzmu buduć pavialičvaca. —
Školnictva—aśvietnaje pracy ū na-
šym kraju biez biełaruskaha jazyka;
biez biełaruskich padručnikaū, kni-
žak prosta nie mahčyma sabie
pradstavić. Možna śmieļa skazać,
što biełaruskaje školnictva žjaū-
lajecca najvialikšaj patrebaj na-
ša kraju. Ćvierdžańnie heta nia
tolki padtrymlivajuć imknieńni bie-
łaruskaha narodu da biełaruskaje
škoły, ale taksama ūzhladы čysta
pedahohičnyja, kulturnyja, ekana-
mičnyja, a tak-ža budučynia polska-
biełaruskaha sužycia. J. N.



Chто niavučycce pabiełarusku ū škole
pavinien rabić heta ū chacie!..

Biazumoňna, najlepš bylo-b kali-b možna bylo
sarhanizavać škołu *chatniaje haspadarki*. Plan het-
kaje škoły, prykładam, moh-by być voś taki. Dziela
škoły treba bylo-b adumysłovuju chatu, kala chaty
kab byū harod z varyvam, dzie-b diaučaty mieli
mahčymaśc zaniacca praktyčna harodnictvam. Ha-
rod padzialić na zahony, kožnaja diaučyna miela-b
tam svajo mjesca, dzie mahla-b pakazacca sa sva-
jeju pracaju.

Varyva z harodu išlo-b u kuchniu i stałočki
škoły.

Škoła maje adumysłovuju kiraūničku, jakoj mo-
ža pamahać adna ci niekalki diaučat z kursu. Za-
niatki tryvajuć ad 8-aj hadziny da 2-oj pa paudni
Adna častka diaučat vučucca varyć i rychtavać
abied, inšyja pracujuć u aharodzie, a jašče inšyja
zajmajucca chatnimi rabotami—šyćiom, myćiom
chuścia.

Pobač z navukaju praktyčnuju, diaučaty samy-
ja kuplajuć pradukty patrebnyja da haspadarki, ja-
kich nia majuć na svaim aharodzie, z metaju abzna-
jomicca z jakaściu praduktaū, cenaū, vučucca pryk-
ładam paznać, ci miasa świeżaje, jakaja častka
miasa na što patrebna da abiedu i h. d. Diauča-

Нявырашаная міжнародная праблема (Да справы нацыянальных меншасьцяў)

Праблема нацыянальных мен-
шасьцяў — цэлых недзяржаўных
народаў, або іхніх часткаў, што
засяляючы ўласную тэрыторыю
змушаны жыць пад уладай чу-
жой нацыянальна дзяржавы —
ня новая і дасюль ня вырашаная.

Гэтая праблема выступала на
міжнародную арэну ўжо ў 1815 г.
на г. зв. Венскім Кангрэсе, на якім
пастаноўлена арганізація між-
народную праўную абарону не-
каторых народаў пад уладай на-
цыянальна чужых для іх дзяржаў.
Але гэта пастанованіе мела прак-
тычнага значэння і асталася
толькі тэорэтычным разважань-
нем у літаратуры міжнароднага
права.

Толькі ў часе Сусветнай вай-
ны, калі амаль усе паняволеныя
народы загаварылі аб самаазна-
чэнні, праблема нацыянальных
меншасьцяў узноў сталася ак-
туальнай. Неважаючы на тое,
што гэта вайна закончылася з
клічам Вільсона „самаазначэнні
народаў“, тварцы Вэрсалскага
міру „вырашылі“ гэтую праблему
асобнымі міжнароднымі г. зв.
„меншасьцёвым“ дагаворамі, ёд-
даючы многія народы дзяржавам
другіх народаў, а надзор выка-
нання гэтага „меншасьцёвага“
дагавору перадалі Лізе Народаў,
якая фактычна зьяўляецца арга-
нізацый здаволеных Вэрсалскім
мірам гаспадарстваў.

Пад надзорам Ligi Narodaў 13
гаспадарстваў забавязалася даць

сваім нацыянальным меншасьцям
поўную свабоду раззвіцця іхній
нацыянальнай культуры, свабоду
рэлігійную, свабоду ў галіне на-
роднай асьветы, свабоду гаспа-
дарчага раззвіцця і агулам сва-
боду поўнага іх раззвіцця на-
цыянальнага, культурнага і рэлі-
гійнага. Гэткімі гаспадарствамі
з'яўляюцца: Аўstryя (шыпер за-
брана Нямеччынай), Альбанія,
Баўгарыя, Грэцыя, Эстонія, Юга-
славія, Латвія, Літва, Польшч,
Румынія, Турэччына, Вугоршчы-
на і Чэхаславаччына. У гэтых
дзяржавах апынулася 18 г. зв. на-
цыянальных меншасьцяў — 40
міліёнаў насялення, а іменна:
Альбанцы, Армяне, Баўгары, Бе-
ларусы, Грэки, Жыды, Вугорцы,
Вялікарусы, Немцы, Літоўцы, Па-
ляки, Румыны, Сэрбы, Славакі,
Словэнцы, Туркі, Чэхі і Украінцы.

Найболей нац. меншасьцяў
ластала Чэхаславаччына — 35 прац.
насельніцтва цэлага гаспадарства,
Польшч — 31 прац., Румынія — 28,
Латвія — 26, Югаславія — 17 і г. д.
Але мала хто з гэтых 13 гаспа-
дарстваў зварочваў увагу на між-
дагаворы і свае забавязаныні ад-
носна нац. меншасьцяў. Праўда,
некаторыя з іх упісалі змест
міжнародных забавязаньняў у
свае гаспадарственна-аснаўныя
законы (констытуцыі), але яны
так і асталіся толькі пісанымі
артыкуламі закону, бо дасюль у
жыцьцё не праведзены.

Што-ж на гэта Liga Narodaў?

ta vučacca ū škole, jak rychtavać ježu, kab pry naj-
mienšym raschodzie mieļa janā najbolšu adžyūču-
ju vartasć. Dziela hetaha treba im abznajomicca
z fizyjolohijaju trauleńia, sa svomaściami paasob-
nych składowych častak stravy, sa składem małaka,
jajec, miasa, harochu, fasoli, kłustaściaū, čym rož-
niacca paasobnyja kłustaści pamiž saboju, čemu nia
ūsio-roūna, ci jeśc alivu. Łoj a masla i smalec i h.d.
Vučacca taho, što jeśc treba nia tolki dziela taho,
što čałaviek hałodny, a što meta ježu hetu pry-
dbańie siły dziela pracy fizycznej ci ümysłowane.
Vučacca pavažnych adnosinaū da wielmi prostych
na pahlad staron abaviazkaū budučaje haspadyni.
Viedajem, što čym skramiejšyja umovy hrašovyja
ū chacie, tym bolšaje treba ruplivaći i praktyčnaje
viedy ab chatnaj haspadarcy, kab niejak žviazać
kaniec z kancom. Škoła ci kursy nia dziela baha-
tych ludziej, jakija zausiody niejak pražyvuć, vyruc-
ać ich hrošy, a voś biednym treba ūsieńka lenš
umieć zrabić, kab žycio niejak ładziłaś. Viedajuč
dobra, jakaja adžyūčaja vartasć usich praduktuaū,
lahčej ū budučyni tanna prakarmić chatniah. Z he-
naju metaju diaučaty samyja robiać raskład i ja-
kaśc abiedaū na ceły tydzień. Pobac karysnaści je-

А вось што: Рада Лігі Народаў у верасьні 1920 г. прыняла пастанову, што „Ліга Народаў мусіць здабыць сабе гварантыю, што пастановы аб ахароне нац. меншасцяў будуть праводзіцца стойка і рашуча“. Але гэта такжа былі толькі слова, бо далей Ліга Народаў у гэтай справе заняла становішча выразнага недацэнванья проблемы нацыянальных меншасцяў: яна зачыніла нацыянальным меншасцям беспасрэдны доступ да гэтага „міжнароднага трывалу“ сваёй пастановай, што ў Лігу могуць падаваць пэтыцыі ў справе нац. меншасцяў толькі сувэрэнныя гаспадарствы.

Пасля гэтай пастановы нац. меншасці былі агранічаны толькі да падаванья ў сэкрэтарыят Лігі Народаў сваіх скарг, якія пераважна асталіся ў архівах гэтага сэкрэтарыяту зусім неразгляданыя.

Паводле афіцыяльных дадзеных гэныя 18 нац. меншасцяў ад 1920 да 1936 г. падалі ў Лігу Н. 1233 пэтыцыі, у каторых скаржацца на сваё цяжкае палажэнне і невыкананыне адносна іх міжнародных забавязаньняў. Найбольш пэтыцыяў было з Польшчы, бо аж 155. Другое месца заняла Грэцыя—66, трэцяе Румынія—63, чацвертае Чэхаславаччына—60 і г. д. З гэтага ліку найбольш падалі пэтыцыяў Немцы—104, далей Украінцы—85, Баўгары—65, Вугарцы—49, Альбанцы—36, Жыды—33, Грэкі і Палякі—па 30, Літоўцы—19, Вялікарысы—14, Арганізація народных сіл—12.

žy, nia mienš važnaju spravaju, jość, kab jana była smašnaju, kab lohka traviłaś

Haspadynia na najmienšaj haspadarcy pavinna ūmieć viaści zapiski raschodaŭ. Ūkładać svoj biudžet.

Haspadynia nia tolki rychtuje j vareč stravu, na jaje hałavie ūsie inšyja chatnija raboty. Dyk dziaučatam na kursach treba navučycce kroju j šyćcia chuścia, saročak žanočych i mužcynskich, kaf-tanoū, spadnicaū, dziciačaje vopratki Treba joj umieć złatać, kali niešta padziarecca, treba navučycce rabić škarpetki j pančochi, dalej myćcio, ma-hlavańnie chuścia i h. d.

U škole praktyčna možna abznajomicca z hygienu chatniah žycia, jak i čamu vietryć pamieškańie, jak trymać u čyścini kuchniu, jak prybierać najpryhażej izbu, jakoje śviatło patrebnaje da pracy, jak pierachovyvać vopratku, chuścio.

Biazumoňna, žmiesť školy hetkaje nie abmiz-žoūvajecca henymi praktyčnymi staronami žycia. Treba pašyryć i ūzbahtaci unutranaje žycio, śvieta-pahlad. Dyk uzhadavańie začapiła-b tady moralnyja i etyčnyja starony žycia, nia mienš važnaja dziela žančyny, čymsia dziela mužcyny. Žycio i vartaś relihii, adnosiny da žycia hramadzkaha, adnosiny

IV-ты Паўночны Кірмаш у Вільні

Ад 17-га верасьня да 2-га кастрычніка сёлета ў Вільні адбываецца IV-ты Паўночны Кірмаш, які мае наступныя аддзелы: промыслу й гандлю, земляробства, рамясла, гыгіены і здароўя; спэцыяльны аддзел гадаўляні: коні, хатнія птушкі, звяяраты футраныя. Агулам у кірмашы бярэ ўдзел 250 розных прыватных і гаспадарственных прадпрыемстваў. Найбагацей прадстаўляючыя фірмы з цэнтральнае і заходніяе часткі Рэчыпаспалітай... Кірмаш

мяне—12, Беларусы і Славакі—па 6 і г. д. Карысці—ж з гэных пэтыцыяў ня было бадай ніякай!

Гэтак прадстаўляеца абарона нац. меншасцяў у міжнародным масштабе. Нацыянальныя меншасці змушаны былі такім чынам шукаць іншай формы абароны сваіх правоў. Пачаткі гэтага ўжо відавочныя.

Тое, што дзецца цяпер у Чэхаславаччыне (катора ўсё-ж звяяртала ўвагу на нац. меншасці), аб чым піша ўся эўрапейская прэса, усім дыплёмам зганяе сон з вачэй і трymae ў некалькіх гаспадарствах усе збройныя сілы ў гатоўнасці на вайну. А гэтая-ж трывога бярэ свой пачатак ад нівырашанай міжнароднай праблемы нацыянальных меншасцяў.

Я. П.—к.

адбываеца на ашары 7 га пры вул. Легіяновай (за Вял. Пагулянкай). Пляц гэты на якім стала маюць адбываючыяся кірмашы, фактычна знаходзіцца яшчэ ў стадыі прыгатавлення і разбудовы.

З прычыны Кірмашу будуть наладжаны ў Вільні „дажынкі“, спэцыяльныя экспурсіі і іншыя імпрэзы. Для прыездных з паза Вільні, хто прад тым выкупіць сабе „Kartu uczestnictwa“, дaeца 75 прац спуску за праезд на чыгунках. „Карта“ гэткая дае права ўходу на сам Кірмаш і каштует: для Віленшчыны, Ліды і Горадні 1 зл. 40 гр., для рэшты 2 зл. 20 гр. Ластаць „Карты“ можна ў канцэлярыі Кірмашоў: (Wilno, Legionowa 1a) і ўсіх аддзелах бюра падарожаў „Orbis“.

Кожны беларус з паза Вільні, які прыедзе на Кірмаш, ці дзеля іншаше справы ў Вільню, павінен разлажыць так час, каб мог адначасна адведаць беларускія інстытуцыі: Бел. Музэй, бел. рэдакцыі, кнігарні, друкарню і інш. Усю беларускую моладзь просім адведаць нашую рэдакцыю — „Шлях Моладзі“: Вільня, Завальнай вуліца № 1 кватэра 2.

Грамадзян! Памятайце аб беларускай моладзі і прысылайце ахвяры на дапамаговы фонд беларускім незаможным а здольным вучням і студэнтам на адрыс: Red. „Šlachu Moladzi“ — Wilno, Zavalnaja vul. 1—2.

Памятайма, што свая беларуская інтэлігенцыя найлепш дбае аб дабро для свайго Беларускага Народу!

da muža-čałavieka j hramadzianina, adnosiny da pracy, heta temy, jakija šmat času vožmuć adučašnikau kursau. Hutarki j dyskusii ab aščadnaści razumnej i skupaści, padychod da inšykh žjaviščau haspadarčych i hramadzkich, usieńka zakranięcca ū patrebnaj kolkaści j formie na kursach.

Važnaje pytańie, ab jakim hetak mała viedzie koźnaja diaučyna — jak hađavać dzicia, jak ja-ho karmić, treba, kab prynamia krychu abaznajomilisia jany z pytańiem alkoholizmu, veneryčnych chvarobaū, spadkajemstva. Apošniaja sprava natoliki važnaja, što biazumoňna koźnaja žančyna musić viedać, što roznija bližnja nachil, niekatorvja chvaroby pierachodzić z baćkoū na dziaćie. Kali diaučyna vybiraje sabie muža, dyk niachaj nie žaniecca za baćciem, a pomnić, što šmat važnijšaj spravaju žaūlajecca charakter, zdarcuje j mazolnaść buduča muža. Najbolšajeho baćcie j pryožaść nie daduć ščaścia ū žyci, kali miuž budzie pjanicaju, chvorym ci ahułam bližnim čałaviekam. Adnačasna-ž žančyna, kab nie zabyvalasia, što ad jaje zaležyć, kab svaja chata, żonka, dzieci byli mužu daražejsimi čymsia prynady, što maniać jaho šukać ščaścia pamiž čužymi ludźmi.

3 бёскі

Пахілісі клёны
шляхам на слупы,
веџер слаўся лёнам
на дарожны пыл.

Вузкая палоска
жоўтага аўсу...
А на сэрцы — лоскат,
а на сэрцы — сум.

Можа ѹ там — далёка
спутаеш размах?
Эх ты, мілы сокал,
сльёзаў ѿ нас няма!

А мо' паміж клёнаў
выкрасіш зару
радасьці зялёнай
з усіх завярух?

A. Iverc.

* * *

*Pad pakacistaj baroju,
na pustynnaj nietry,
dzie piaščynki pieraboram
prabirajuć vietry —*

*uzrasla tam kučaruvaj
postaćciu žazinka;
bniecca buraju chilava
biednaj siracinkaj.*

*La jaje kabiercam stała
parastać travič'a.
Ludzi, znaćcie, što ciače tut
blizieńka krynička.*

K. Raḥojsa.

Восень

Ўжо мінула краса.
Ўжо ня звоніць каса.
Ня чуваць салаўёу.
Не вяселіць палёу

Сваей песьні рэзвай жаўронка.

Пуста ўжо сенажаць.
Ўжо працоўная раць
Ня ідзе на лугі,
Не стайліяе стагі...

Ня чуваць песьні іхняе звонкай.

У палёх 'пуста ѹ сум.
Сыціх работнікаў шум.
Ня відаць ні капы, —
Ужо забраны снапы, —

Ня відаць ужо жнеяў, ля жыты.

Толькі звісісь туман
Над ральлёю палян.
Толькі дожджык імліць,
Толькі веџер гудзіць

Ды бушуе у полі сядзіта.

M. Rudo.



СУЧАСНАЯ НЯМЕЧЧЫНА

Нямеччына пасля далучэння Аўстрыі сталася найбольшим гаспадарствам Заходнія Эўропы. Сяньня займае яна 555 тысяч квадратных кілометраў, усіх-жа жыхароў мае ёж 74 міліёны. Мала таго, граніцы Нямецкага гаспадарства Гітлер хocha яшчэ больш пашырыць. Ён сабірае ўсіх немцаў і ўсе нямецкія тэрыторыі. Перад усім заняў ён Надрэйнскую нэутральную паласу, пасля далучыў Аўстрыю, цяпер адбірае Судэцкі Край ад Чэхаславаччыны, каторы гісторычна бяручи ёсьць тэрыторый чэскай, а што будзе далей пакажа недалёкая будучыня. Гітлер у сваіх намерах вельмі станоўкі і дзеля таго ягоныя імкненія трывожаць увеселіць. Бо-ж імкнецца Гітлер да-стасць так-же нямецкія калёніі, каторыя Нямеччына страціла ў Сусветнай Вайне. Агулам пляны нямецкае палітыкі вельмі вялікія. Апрача здабыцца калёніяў, Гітлер думае пашырыць свае ўпływy на ўсход Эўропы і расправіцца з камуністамі.

Але ці ўсё гэта ўдасца Нямеччыне правесці, дык вялікае пытаньне, і без вайны хіба-што не абыдзеца. Фактычна, калі гэта пішам, мала ўжо не хапае, каб між Нямеччынай і Чэхаславаччынай началася крывавая вайна. Гітлер аднак іграе асьцярожна, выкарыстывае адпаведныя мамэнты, страшыць і відаць, што вайны і сам баіцца, бо няведама чым-бы яна кончылася. Немцы, хатця ўжо ўзбройліся, і на заходзе ад Францыі будуюць аграмадныя крэпасці — эканамічна слабыя.

У сучаснай Нямеччыне ўведзена ўжо на прадукты картачная сыштэма. Усё пад кантролем і пад выдзелам. Збожжа адразу забіраецца ў млыны, меліцца, робяцца там розныя дамешкі і пасля выдаецца ў пякарні ў заплямбаваных мяшкох. Хлеб пякуць у трох гатунках. І як пішуць газеты, ды рассказываюць тыя, што былі ў Нямеччыне, хлеб часта бывае такі, што яго есьці проста немагчыма. Ані мяса, ані масла не дастанеш колькі хочаш, а толькі тую порцию, каторая празначаная ўладай.

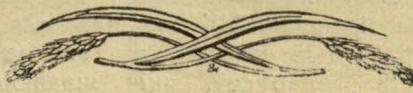
Знатакі кажуць, што на выпадак вялікае вайны, Нямеччына можа вытрымашь 2—3 месяцы. На далей-жа ня хопіць прадуктаў. На танныя ж мэханічна-прамысловыя нямецкія вырабы няма рынку збыту.

Дзеля ўтрыманьня супакою і парадку гітлераўцы ўсіцяж трymаюць Нямецкі Народ у напружаныні, ці то пад клічам далучэння Аўстрыі да Нямеччыны, ці йзноў Судэцкага краю, калёніяў, вайны і г. д. Ладзяцца так-же вялікія зъезды, кангрэсы. А каб дать працу безработным, праводзяцца вялікія ўзбраенія работы, якія часта нават не аплачваюцца.

Апошнімі днёмі аднак пішуць газеты, што ў Бэрліне адбываюцца бурныя дэманстрацыі работнікаў, каторых вывозяць да крэпасных работай на французскую граніцу. Так, быццам, калі з аднае станцыі меўся ад'ехаць цягнік з некалькімі сотнямі работнікаў, за кожным разам калі рушыўся ён у дарогу, работнікі сцягвалі гамульцы і затрымлівалі яго. Толькі пад стражай гітлераўскіх штурмавікоў, пасля 2-х гадзінага спазненя, удалося адправіць гэны цягнік. Пасля ад'езду цягніка жонкі, дзеці, сваякі і знаёмыя вывезеных работнікаў, масава выйшлі на вуліцу кідаючыя кілічы супроць ураду і дэманстравалі сваю варожасць. Дайшло пры тым да сутычкі з паліцыяй. Тоё саме дзеялася, быццам і на іншых станцыях, дзе так-же разлягаліся кілічы: „Проч з вайною, хочама міру і хлеба!“ Далей ужо транспарты адбываюцца або ўночы, або вельмі рана. Сьведчыць гэта, што хоць у гітлераўскіх аддзелах ёсьць ваянная настроі, то аднак у масах да вайны настроі варожыя. І хоць Гітлер афіцыяльна зыліквідаваў усе апазыцыйныя арганізацыі, то ўсё ж апазыцыя існуе і працуе. Адносіны між Каталіцкім Касцёлам і гітлероўцамі так-сама вельмі напружаныя.

Ня гледзячы на ўсё, з Нямеччынай усе ліцаща, бо яна ўсё-ж прадстаўляе сілу, а асаўліва дзеля таго, што фактычна і Францыя і Англія ня хочуць дапусціць да новае вайны, каторая запаліла-б увеселіць сусвет; у абароне сваіх калёніяў гатовыя разьлічацца з Нямеччынай коштам іншых гаспадарстваў, нават, як відаць з апошніх вестак, коштам саюзнай Чэхаславаччыны.

Z. B.



Развітаньне з дыр. Анцукевічам

На пачатку верасьня сёлета, як мы ўжо пісалі, наступіла раптоўная і неспадзеваная зъмена на становішчы дырэктара Беларускага Гімназіі ў Вільні. — Да-сюлешняга дырэктара гэтае адзінае сярэднє беларускага школы грам. М. Анцукевіча Школьны Куратар перанёс на становішча вучыцеля ў польскую гімназію ў Ломжы... Новым дырэктарам назначаны Б. Кавалевіч.

Мікалай Анцукевіч радзіўся ў 1892 г. паходзіць з сялянскага сям'і з-пад м. Бабруйска, у якім у 1911 г. скончыў гімназію, а пасля паступіў у Нежынскі Гісторычна-Філолёгічны Інстытут, каторы з прычыны перарыву ў навуцы кончыў у 1918 г. Дыпломава-кандыдацкую працу пісаў на тэму: „Гісторыя Тураўска-Пінскага Князьства“. Пасля рэвалюцыі працеваў у Лунінецкай гімназіі. Ад 1928 г. працеваў як вучыцель у польской гімназіі ў Стоўпцах, а ад 1933 г. быў спачатку вучыцелем у Беларускай Гімназіі ў Вільні, а пасля назначаны дырэктарам яе. Як педагог і дырэктор грам. М. Анцукевіч здабыў сабе сярод вучнёўскае моладзі шырокую сымпатыю. Ён заўсёды быў на сваім месцы. Ён, між іншым, вельмі ўмел, способам пэдагогічным, а не паліцыйным, вёў барацьбу з камуністычнай агітацыяй пашыранай і на бел. моладзі, і зусім вызваліў гімназію з кругу палітычных разыгрывак. Дыр. Анцукевіч блізка цікавіўся і апякаваўся беларускімі скаўтамі ў гімназіі. Агулам за часоў дырэкторства грам. М. А., на гледзячы на цяжкія мамэнты з вонкавых прычын, атмасфера ў гімназіі ачысьцілася. Ровень-жа навукі падняўся вышэй. Можа толькі замала дыр. Анцукевіч цікавіўся бел. грамадзкімі справамі, і можа замалы крыху між ім і грамадзянствам быў контакт. Праўда, ёсьць апраўданье: грам. М. А. быў урадаўцам — гэтага трymаўся і ў вір шырэйшага беларускага грамадзка-га жыцця ня мог кідацца.

Дзеля гэтага і дзіўна і незразумела, чаму ўлады пазбавілі яго кіраўніцтва ў Беларускай Гімназіі, далі ніжэйшае становішча і аж у Ломжы... Гэта яшчэ больш павялічвала жаль бел. вуч. моладзі, якая 20.IX разьвітвалася з сваім дырэкторам, а таксама і ўсіх беларусаў, якія жадаюць

Z biełaruskaha žyćcia

ПЕРАСЬЦЯРОГА

бацьком, якіх дзеци вучыцца ў Беларускай Гімназіі ў Вільні

Даведваемся, што трох чалавек адведваюць бацькоў вучняў Беларускага Гімназіі і выманіваюць ад іх подпісы на нейкіх дэкларацыях. Вось-же перасьцерагаем і радзім зварочваць увагу, каб дэкларацыі гэтыя ня в'йшлі на некарысць іхнім-же дзецим (вучням) і Беларускай Гімназіі, якая цяпер называецца — Беларуская Філія І Ліцэю і Гімназіі ім. Ад. Міцкевіча ў Вільні.

Narada CK-BNA. 18.IX сioleta ў Vilni adbyłosia pasiedžańie Centralnaha Kamitetu BNA (Biełaruskaha Narodnaha Abjednańnia), na jakim abhavarvalisia sprawy sučasnaha mižnarodnaha i biełaruskaha palityčnaha pałažeńnia. Jak davedvajemsia, u chutkim časie BNA maje vydać adpaviedny kamunikat.

Kadry biełaruskaje intelihiencyi pavialičvajucca. Sioleta končyla Vilenski Universytet i atrymała anahdaj dyplom mahistra filozofii z haliny historyi hram-ka Marysia Milučanka — maładaja biełaruska, rodam z pad Baranavič. Tema dyplomovaj pracy hram-ki M. M. byla: „Histaryčna haspadarčy narys h. zv. Słonimskaje ekanomii“. — Mgr. M. Milučanka, budučy studentkaj, pryzmała dziejny ūdziel u bieł. žyci i miž inšym cikavilasia žyćciom i dziejnaściami bieł. paetki Ciotki. Praca mgr. M. Milučanki p. n. „Hramadzkaja i litaraturnaja dziejnaść Ciotki“ drukavałasia ў Šlachu Moładzi“ i vyjšla ў 1936 h. asobnaj knižyci. Vitajučy Mgr. M. Milučanku na novaj darozie žyćcia, żadajem joj dalej płodnaje pracy na biełaruskaj nivie!

Biełaruski Muzej u Vilni ūzbahačvajecca. Bielaruskaje hramadzianstva pamiatuje ab biełarskaj nacyjanałnaj kulturnaj skarb-

грам М. Анцукевічу стойка перанесьці балючы ўдар і вярнуцца да працы ў роднай школе ў лепших варунках.

Адначасна жадаєм так-же новому дырэктуру грам. Б. Кавалевічу сваёй працы здабыць сымпатыю моладзі, грамадзянства, умацоўваць і далей разьвіваць Беларускую Гімназію дзеля барацьбы з цемрай у нашым краі і дзеля добра Беларускага Народу!...

Я. Н.

nicy — Biełaruskim Muzei ў Vilni i ūszciasz ūzbahačvajeć jaho svaimi darami. Siarod novych zdabytkaū Muzeju treba adznačyć poünuji dziavockuju vopratku z vakolic Pružan (dar hrm-ki Laŭkavičanki), dahistaryčnyja vykapni (siarod ich cenny dar mgr. M. Piaciukieviča), manety i inš.

Vystupleni słaūnaha biełaruskaha śpievaka. Šyroka viedamy słaūny biełaruski śpiavak M. Zabejda-Sumicki, tenar Medyjolanskaj Opery, vystupaū u Polskim Radjo ў Varšavie: 15-ha, 17-ha (na Ameryku) i 21.IX sioleta. U hetych dvuch apošnich vystupleniach byli miž inšym prapiajany dzvie biełaruskija pieśni: „Kupalonka“ i „Kukawała ziaziulka“. Budzie tak-ža piajać naš słaūny mastak 7 X sioleta.

Z žyćcia biełarsusaū u Varšavie. Biełaruskaje Rásvietnaje T va ū Varšavie dalej hurtuje kałe siabie biełarsusaū, jakich los tudy zakinuū i ū mieru mahčymaściaū ładzić kulturnyja imprezy. Kožnuju badaj subotu arhanizuje viečarynki, katoryja ciešacca papularnaściam, a ū najblíżejšym časie maje nałazić biełaruskij litaraturny viečar.

Biełaruskija Kalendarы na 1939 h. Užo vyjšau z druku i pradajecca „Biełaruskij Kalendar Blok (adryny) na 1939 h.“ (łacinkaj). Chutka tak-ža vyjdzie „Bielarskij Adryūny Kaledar na 1939 g.“ (hraždankaj), a taksama „Bielarskij Cieľanski Kaledar“ (knížka).

Novyja biełaruskija pisulki. U m-cy vierańi ў Vilni pajavilisia novyja i pryožyja pisulki (paštoūki) z biełaruskimi nadpisami. Nažal adnak nadpis „Ž mianinnymi pažadańniami“, što maje značyć „z imianinnymi pažadańniami“ vyklikaje mnoga zaściorohaū i nia ūsim budzie zrazumiely, — heta-ž moža strymlivać pašyreńnie bieł. pisulkaū siarod biełaruskaha narodu.

((6X6)) ШТО ЧУВАЦЬ ((6X6))

— Здарэньні ў палітыцы апoшнім днямі разъвіваюца нябыvала скора. У Польшчы 13.IX громам праляцела вестка, што Прэзыдэнт Рэчыпаспалітай разъвязаў Сойм і Сэнат. Новыя выбары ў Сойм назначаны на 6 лістапада, а ў Сэнат на 13 лістапада сёл. Разъвязанье наступіла для ўсіх абсалютна неспадзявана і прадчасна, бо дасюлешні Сойм, згодна з законам, нармальным парадкам мог яшчэ існаваць да 1940 г. Прэзыдэнт, разъвязваючы прадчасна Сойм і Сэнат, падаў прычыны, у якіх сказана, што ад апошніх выбараў у нутраным жыцці Польшчы адбыліся паважныя змены і што дасюлешніе прадстаўніцтва не выяўляла фактычных народна грамадзкіх паглядаў. Задачай новага Сойму і Сэнату будзе заніць становішча ў справе выбарнага закону ў гэтыя палаты. Газэты пішуць, што Сойм разъвязаны і дзеля таго, што ў ім меў большасць палк. Славак, каторага нядайна выбрали маршалкам Сойму і каторы арганізаваў сярод паслоў апазыцыю да ўраду, імкнучыся да поўнага тоталістычнага рэжыму. — Роспуск Сойму і Сэнату агулам спаткаўся з прыхільнім волгукам. Да новых выбараў апазыцыя аднак на рвецца, бо адбдуцца яны паводле старога выбарнага закону, які не дae масам безпасярэдніага ўчастця ў выстаўлянні кандыдатаў і агулам ёсьць супяречны з дэмакратычнымі прынцыпамі. — Эндэкі ўжо пастанавілі выбары байкатаўца. Тое самае паводле чутак маюць зрабіць „людоўцы“, ППС і Партия Працы. На выбары ідзе пакуль-што поўнай парай толькі ОЗоН.

— На міжнароднай арэне ўся ўвага з'вернута на Чэхаславаччыну. Кітай, Гішпанія, Палестына з'ышлі на другое месца і барацьба там адбываецца бяз большых зменаў. Справа Чэхаславаччыны сталаася асабліва трывожнай пасля прамовы Гітлера 12.IX на гітл. кангрэсе ў Нюрнберзе, дзе ён заявіў, што не пакіне бяз помачы судэцкіх немцаў у Чэхаславаччыне. У Судэтах раз-жа пачаліся крыавыя забурэнні і напады гэнляйнаўцаў на чэскую паліцию і жандармэрыю. Чэхаславацкі ўрад авбесціў ваненнае палажэнне. Тады Гэнляйн, павадыр судэцкіх немцаў, сэрваў перагаворы з чэс. урадам і далей праводзіў яшчэ больш варожую работу Чэхаславаччыне. Бачачы гэта ўрад разъвязаў гэнляйнаўскую партыю, а самога Гэнляйна прыказаў арыштаваць, аднак Гэнляйн уцёк у Нямеччыну і адтуль заклікаў суд. немцаў тварыць ахвотніцкія вайсковыя аддзелы і далучаць Судэты да Нямеччыны. У трывожны гэты час англійскі прэм'ер Чэмбэрлен на самалёце паехаў у Нямеччыну асабіста перагаварыцца з Гітлерам, які адразу зажадаў далучыць тая часткі Чэхаславаччыны, дзе жыве большасць Немцаў. Чэмбэрлен на мог сам гэтага рашаць і вярнуўшыся ў Лёндан наладзіў спэцыяльную нараду, у якой прыймалі ўдзел французскія прадстаўнікі: прэм'ер Даляд'е і мін. Боннэ. Пасля гэтага нарады, пад націскам Англіі і Францыі, Чэхаславаччына згадзілася на рэвізію сваіх граніц, бо французскі і англійскі ўрады, а таксама СССР адмовіліся памагаць бараніць сучаснае граніцы Чэхаславаччыны



Увесені ўсюды адбываліся вайсковыя манебры, з якіх падаём 1 зынімку

Яшчэ ў справе паховінаў Д-ра Т. ГРЫБА

У справе выдадзенай у Вільні аднаднёўкі п. н. „Наш Золак“ рэдакцыя наша атрымала ад Пахавальнага Камітэту Д-ра Т. Грыба абшырнае выясняньне, у каторым, між іншым, съцвярджае, што:

1. Большая часць артыкулаў В. Чарнова ў брашуры „Наш Золак“ не згадаеца з зьвестам ягоных прамоваў, сказаних на паніхідзе і на хайтурнай Акадэміі, а знача — напісаны дадаткова;

2. Думкі В. Чарнова ў гэтых артыкулах на маюць і месьця на могуць нічога супольнага ані з думкамі Пахавальнага Камітэту ані з думкамі Беларусаў наагул.

3. За словамі В. Чарнова, як Рәсейца, крыеца мрыя аб „адзінай недзялімай“. І трудна з гэтага дзівіцца. Горш толькі, што гэта самая мрыя асьляпіла і рэдактароў „Н. Золака“.

4. Асабістая маемасць па нябожыку Д-ру Т. Грыбе, так якіе перадаў загадык дому, у якім нябожык астатні час жыў, нікім на прысвоена і знаходзіца забясьпечаная ў валаданьні Пахавальнага Камітэту. Аб паперах Т. Грыба пакіненых у Бел. Загр. Архіве Пехав. Камітэт нічога на ведае, бо на мае туды доступу.

з Нямеччынай. У гэты мамэнт Польшч паставіла дамаганьне далучыць да Польшчы тая часткі Чэхаславацкае Рэспублікі дзе жывуць палякі, а Вугрыя йзноў тая часткі да Вугрыі, дзе жывуць вугры. Дамаганьні Гітлера, Польшчы і Вугрыі падтрымлівае італіянскі дыктатар Мусоліні. У Чэхаславаччыне пайстала вялікае напружанье і абурэнне. Дасюлешні ўрад Годжы прымушаны быў падацца ў адстаўку. Новы ўрад 21.IX, як кажуць, вяенны, стварыў ген. Сыровы — генэральны інспектар чэхаславацкае армii. Чэхаславацкае войска на нямецкай граніцы заняло пазыцыі і гатоvae да вайны. 22.IX другі раз адведаў Гітлера англійскі прэм'ер Чэмбэрлен і стараўся яго накланіць да спакойнага разъвязанья справы Судэтаў, але гутаркі іх не далі ніякага выніку. 23.IX у Чэхаславаччыне абвешчана агульная мабілізацыя, а С.С.С.Р. заявіла Польшчы, што калі польскае войска пойдзе на Чэхаславаччыну, дык Саветы сарвуть з Польшчай дагавор аб ненападаньні. — У Францыі і Англіі сярод грамадзянства вялікае незадаваленне, што французскі і ангельскі ўрады ў найцяжэйшы мамэнт пакідаюць Чэхаславаччыну і няведама ці там яшчэ на будзе зменаў. — Словам, перажываем нязвычайна трывожны час.

jn.



Стараста пазволіў, а камандант забараніў

в. Запольле, Карэліцкае вол., Наваградзкага пав. 19.VIII сёлета, на Спаса, моладзь наша мелася наладзіць беларускае прадстаўленыне. На прадстаўленыне гэта прасілі дазволу ў Наваградзкім Старастве і там паслья сказалі, што Стараста дазвол даў, але па яго трэба зьвярнуцца ў мясцовы пастарунак паліцыі. Калі аднак зьвярнуліся да паліцыі, дык камандант сказаў, што ён дазволу ня дасць, — і ня даў; прадстаўленыне-ж не адбылося... Факт гэтых сапраўды цяжка зразумець.

Карэліцкі П.

Народ трymаецца свае веры

м. Клецк, Нясьвіжскага пав. На Прачыстую ў Клецку адбыўся вялікі праваслаўны фэст—адпust, на якім моладзі з акаличных вёсак было як маку. Багаслужэнне адбылося вельмі ўрачыста. Быў так-жа Крыжовы ход. Паслья ўрачыстасці ўсе авеенія хрысьціянскім духам, поўныя радасці разыгшліся да сваіх родных сялібаў. Праваслаўныя беларусы ў нас цвёрда трymаюцца свае веры.

М. Кал—ша.

Калі-ж будуць беларускія аўдыцыі?

Баранавічы. Радыё-апараты, як у Баранавічах так і ў акаличных вёсках даволі шырака распаўсюджаны. Да гэтае пары найчасцей аднак слухалі ў нас Менск, бо гэта была найбліжэйшая радыё-станцыя і адтуль давалі аўдыцыі (перадачы) пабеларуску—зразумелыя для нашага народу. Ясна, такое звязішча спатыкалася з супраціўленнем паліцыі, бо Менская радыё-станцыя пашырала камуністычныя ўплывы.

Ужо прыгатоўлены прэміі, якія будуць разлесаваныя між тых падпішчыкаў, каторыя аплацяць акуратна падпіску за „ШЛЯХ МОЛАДЗІ“ на 1938 г. у суме 2 зл. і 50 гр.

ПЕРШАЙ ПРЭМІЯЙ БУДЗЕ РАДЫЁАПАРАТ.

Апрача таго будзе разлесавана: 10 бел. бібліятэчкаў, 5 гадавых падпісак на бел. літаратурна-навуковы час. «Калосьце», 5 гадавых падпісак на гаспадарскі часопіс «Самапомач» і шмат іншых ценных прэміяў. (Лёсаваньне адбудзеца сёлета ў каstryчніку месяцы). Хто яшчэ падпіскі за 1938 г. не аплаціў, няхай зробіць гэта ў найбліжэйшым часе.

„Шлях Моладзі“ рэдагуе Рэдакцыйная Калегія. Друкунца ў Беларускай Друкарні ім. Фр. Скарыны ў Вільні (Завальна 1-2) коштам працы: Я. Багдановіча, Я. Найдзюка і А. Шутовіча.

Адрис рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Завальна вуліца № 1—2 (Wilno, Zawalna 1—2). „ШЛЯХ МОЛАДЗІ“ выходзіць два разы ў месяц: 5 і 25. Падпіска на год 2 зл. і 50 гр., на паўгода 1 зл. 50 гр., на 3 мес.—75 гр. Ціна аднаго экзэмпляра 15 грошаў. — Заграніцу ўдвай даражэй. — Нумар каартатэкі „przekazu rozrachunkowego“ 59.

Выдавец: „БЕЛПРЭС“.



Referat ab Skarynie na kahresie historykai. (I kancy m-ca źniūnia siol, u Zurich (švajcaryja)adbyūsia VIII-my mižnarodny kahres historykai, na jakim profesor A. Florovskij z Prahi pračytau, jak pišuć hazety, wielmi cikavy referat ab słaonym pieršym bielaruskim drukary dr. Fr. Skarynie i jahonaj dziejeńscy siarod Slavian.

155 nacyjanalnaściaū žyvie ū SSSR. Savieckaja Akademija Navuk dašledziła i apublikovala, što ū SSSR žyvie 155 nacyjanalnaściaū (narodnaściaū), jakija havorać 141 jazykami. Bolšaśc z hetych narodau, majuć swajo ułasnaje piśmienstva i svaje nacyjanalnyja imknieni. — Jak bačym, SSSR, padobna jak i carska ja Raszija, zjaūlajecca „vastroham narodaū“, bo mnohija z narodaū, katoryja žyvuć u SSSR, jak napr. Bielarusy, Čukraincy, Hruziny, Armianie, Azerbejdžanie i inš. usimi silami starajuca pazbucca Maskoūsia - rasiejska - komunistycneje apieki i žyc samastojońna, stvaryušy swajo ułasnaje niezaležnaje nacyjanalnaje ha-spadorstva.

Što dziejecca na świecie ū praciahnu 1 hadziny. Anglijskija statystyki abličyli i padajuć, što ū praciahnu 1 hadziny na ūsie ziamnoj kuli: — rodzicca 5400 asob, a pamiraje 4600. I hetym-ža časie sudy zasadžvajuć 198000 roznych prastupnika na roznyja kary. Ludzi spažyvajuć za hadzinu: 25 miljonau klh. bulby, 10 mil. klh. harodniny, 3,5 mil. klh. miasa, 3 mil. jajok, 3 mil. ryby, 30 mil. klh. cukru. Fabryki-ž robiać 180.000 tonau cyharau i papiarosaū, 7,500 nowych samachodau. Telegraf pierasylaje 115.000 teleramaū, a pošta prymaje bol̄ mili-jarda piśmaū i pisulkau.

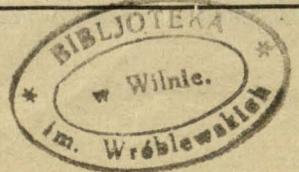
Novy rekord jazdy na samachodzie. Anglijski spartowiec John Cobb ustanavi nadoviačy ū Amerycy novy rekord jazdy na samachodzie. Jon asiahu-nui sapraūdy nia byvaliū skoraśc, bo až 563,471 kilometraū na hadzinu.

S. Kr-vini: Karespondencyju nadrukujem, vieršy slabyja. Padpiska apłačana za celý hod. Achviaru na muzej pieradamo. Za ūsio padziaka.

Saju B.: časapis Vam nia strymany, damahajclesia na pošcie, bo vysylajecca zaūsiody akuratna.

Al. Bag-ku: Vysylajem i čakajem zaplaty.

B. Žol-skamu: Hrošy atrymali, časa pis vysylajem akuratna. Brakujučja numary vysylajem paŭtorna. Piłnucie na pošcie.



Рэдактар: Я. Найдзюк,